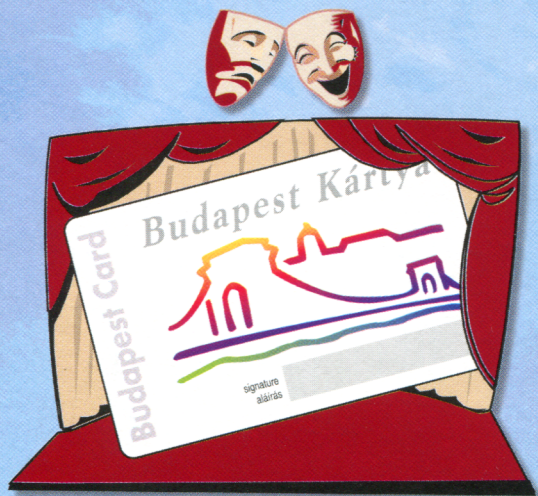


"The whole city in your pocket"

Budapest Card -

The Budapest Card is the key to the Hungarian capital. You will find it the cheapest and most convenient way to travel around, get to know the sights of Budapest, and it gives you a lot more besides.



It offers you for 3 days:

- free public transportation
- free admission to 55 museums
- sightseeing for half price
- reduced tickets to cultural programmes
- and many more discounts in shops, restaurants and other places

+ a 76 page Budapest Card guide

On sale at the airport, tourist information offices, travel agents, most hotels, museums and main underground ticket offices.

For adults: 2900 Ft (GBP 10)

For children under 14: 2000 Ft (GBP 7)

For more information please contact:

Tourism Office of Budapest

1364 Budapest, Pf.: 215

Tel/Fax: (36-1) 117-5964, 137-0618, 266-0479, 266-0482

E-mail: info@budtour.hu

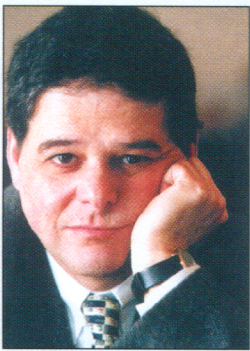
MERLIN INTERNATIONAL THEATRE, BUDAPEST
PRESENTS



HUNGARIAN OVERTURES

Hungarian Festival at the *fringe**
August 9-23 1997





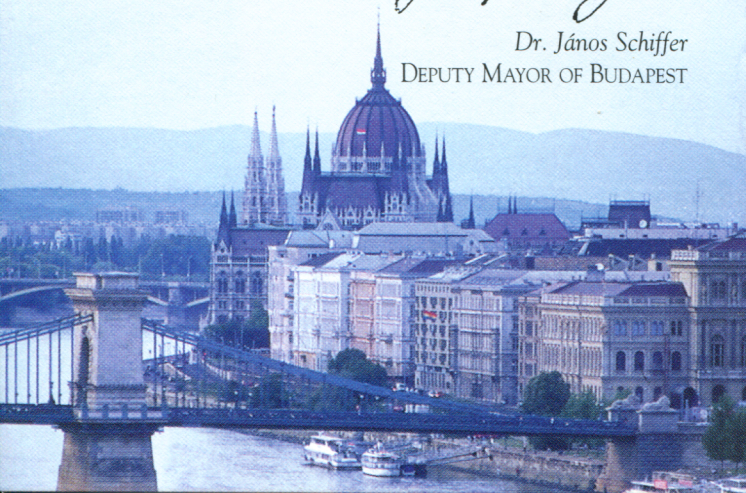
I greet you in the name of distant Budapest, which perhaps only few of you have visited. But maybe you can visualise a city at the very heart of Europe divided by the Danube into two halves: on the western bank rolling hills crowned by the Castle, the Royal Palace, the Citadel and the his-

toric little streets. On the eastern bank – a teeming vibrant Metropolis.

I would like you to have some conception of just what Budapest means to us. We are not rich in hoarded treasures. Budapest is the high-reaching capital of a small country, whose principal treasures are its culture and spirit. It has given the world great creative artists and Nobel prizewinning scientists; Béla Bartók on the one hand, the designer of the Mars probe on the other.

Perhaps it is this that binds our two cities, Edinburgh and Budapest together. Both are capitals of culture, not in competition but engaged in building contacts and friendships. I hope that you will welcome our HUNGARIAN OVERTURES which the Merlin International Theatre has brought to you. I also hope that having enjoyed this, you will come and visit us, so that you may experience and enjoy not only the treasures of our Capital but also our warm hospitality.

Dr. János Schiffer
DEPUTY MAYOR OF BUDAPEST



Lajkó Félix and Lőrinszky Attila

Breathtaking musical virtuosity from the Violin and Bass duo, brilliantly mixing up jazz and rock with traditional Hungarian sounds.

Hungary's hottest musicians.

Venue 2 – **Fringe Club**,
Teviot Row, Bristo Sq
Tickets 226 5138
August 12–14 at 20.30

Venue 87 – **The Famous Spiegelent**,
Top of Wawerley Centre, Princes St
Tickets 558 8010
August 15, 16 at 19.00





Amadinda

A Hungarian percussion group whose aim is to represent the connection between traditional and contemporary music.

"They are among the most dazzling percussionists you might hear this side of Bali."

The Guardian

Venue 87 – The Famous Spiegeltent,
Top of Waverly Centre, Princes St
Tickets 558 8010
August 17 at 19.00

Venue 43 – Royal Museum of Scotland,
Chambers St
August 18, 19 at 18.30

Free tickets given with any other Hungarian
Overture performance purchased
(on request from the Fringe box office)

Wounded Women

adaptation based on János Arany's Ballads
Translated by Peter Zollman

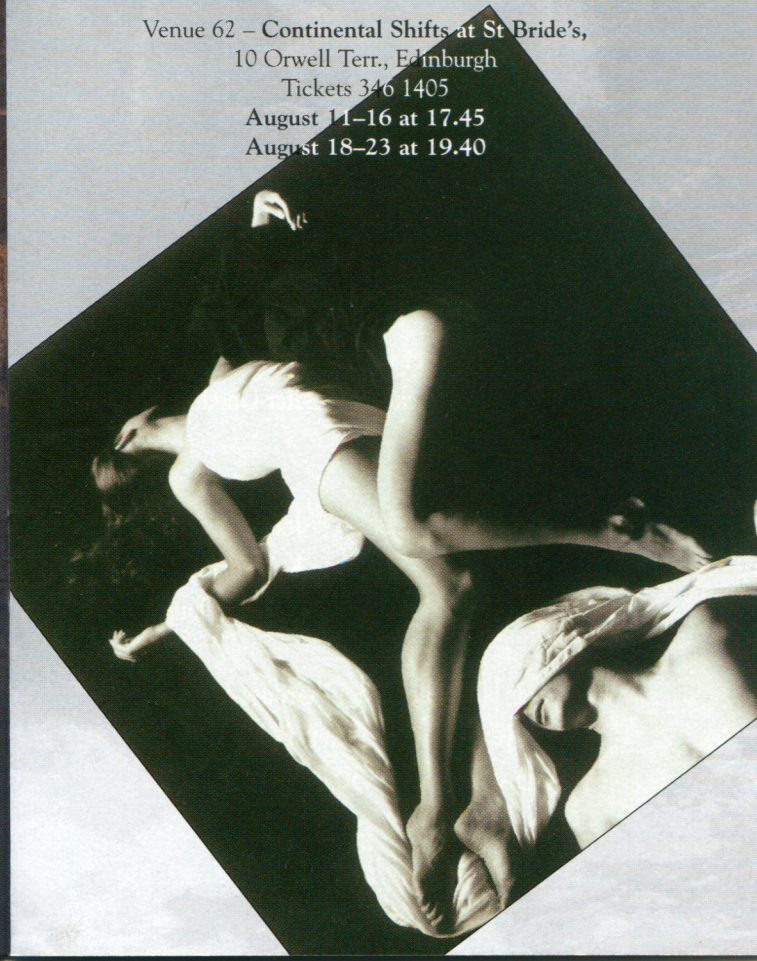
The cast

Belinda Everett, Emma Little, Eszter Zakariás,
Helen Sherwood, Petra Kálnai

Damian O'Hare, Donald Pirie, Gábor Bakó,
Neil Howman, Robert Page

<i>Direction</i>	László Magács
<i>Movements</i>	Gábor Bakó
<i>Set and Costume Design</i>	Krisztina Berzsenyi
<i>Music</i>	Béla Faragó
<i>Lightning Design</i>	Tamás Bányai

Venue 62 – Continental Shifts at St Bride's,
10 Orwell Terr., Edinburgh
Tickets 346 1405
August 11–16 at 17.45
August 18–23 at 19.40



The Tragedy of Man

by Imre Madách
Translated by Iain MacLeod



The cast

Jimmy Chisholm, Janet Dye, Yvette Feuer, Hugh Lee,
Michael Mackenzie, Eszter Ónodi

Direction and
Lighting Design
Set, Costume
Music

John Carnegie
Krisztina Berzsényi
Gordon Dougall

Venue 34 – The Famous Grouse House,
5 Chambers St, Tickets 220 5606
August 9–23 at 20.30 (not on Sundays).



The Quest

(Csongor and Tünde)

by Mihály Vörösmarty
Translated by Peter Zollman

The cast

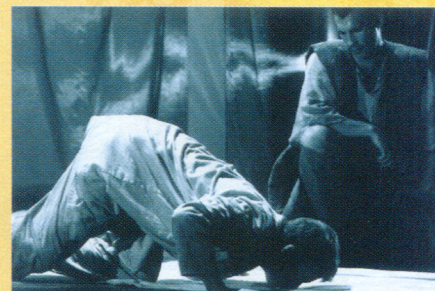
Éva Magyar, Kathleen Gati,
Pryanga Elangasinghe,
Barbara Hegyi, Duncan Holmes,
Csaba Horváth, Mike Kelly,
Jack Tarlton, Matthew Devere

Venue 23 –
Chaplaincy Centre,
1 Bristo Square
(near Fringe Club)
Tickets 650 8201

August 9–20 at 19.30

(not on Tuesdays)

August 21–23 at 20.30



Direction
Choreography
Body painting
Set and Costume Design
Music
Lighting Design

László Magács
Éva Magyar
Helen Goodwin
Krisztina Berzsényi
Béla Faragó
Tamás Bányai

MERLIN INTERNATIONAL THEATRE Budapest

Director of the English Section	László Magács
Artistic Secretary	Katalin Trencsényi
British Council Representative	Csilla Ruman
Assistant Director	Anna Tamás

ARTS INTERNATIONAL EXCHANGE Edinburgh

Director	Tomek Bork
Administrator	John Stout
Marketing Manager	Jane Hogg

BUDAPEST

**Cultured, Vibrant, Exotic,
Beautiful and Friendly**

All these adjectives apply and many more. Yet it is almost impossible to convey the magic that so many experience on visiting the City on the banks of the Danube with its turbulent history spanning over 2000 years.

Throughout the years Budapest has seen great glory but also great sorrows and humiliations. Every time renews itself and adds another fascinating layer to the rich tapestry of its fabric. Today, free of foreign oppression it is again reasserting its culture and unique individuality.

Hungarian people like to work hard and play hard. There is talent in abundance and the performing arts flourish, from the splendid State Opera to concerts of world class. Operetta, jazz, pop, open air events, straight or musical theatre and dance – modern, classical and the spontaneous “dance house” evenings ensure that a visit will be a rich experience, whatever your tastes.

Speaking of taste and Hungarian hospitality; eating in Budapest is also an art form. Hungarian cuisine goes way beyond the ubiquitous “goulash” (which, incidentally is not a stew at all, but a soup and is spelled gulyás) and is complemented by a range of fine wines, also worth a try.

And since sightseeing, entertainment and good food all need to be balanced, it's worth remembering that Budapest is the only capital city in the world which is also a major spa, with many natural hot springs and a highly developed range of wonderful facilities to make you feel relaxed, healthier, younger and ready to enjoy the life of one of Europe's most interesting and undoubtedly most beautiful capitals. See you soon!

And to help you get there & get the best...

THE HUNGARIAN TRAVEL CENTRE

is run by Hungarians who know their country but also know your needs... Budapest & beyond, luxury & budget.

Short breaks and longer programmes.

Call or fax for *Just Hungary* brochure

Tel: 0171 287 4939 or Fax: 0171 734 654

A CITY OF FOUR SEASONS

Budapest's architectural beauty is well known, but it also has immense charm and is a vibrant European metropolis with a rich cultural life. It is a city which offers something for almost every taste, however rarified and discerning. Classical music, opera and ballet, performances based on folk culture, performances traditional or modern - Budapest offers all these.

Autumn in Budapest is full of sunshine and nature's colours:

- Budapest Autumn Festival
- Wine Festival
- Folklore programmes
- Organ concerts in the Matthias Church
- Concerts in the Dome Hall of the Parliament
- Concert series at the Academy of Music



Winter sees the City clothed in white - elegant and impressive:

- New Year's Eve in the Opera and Operetta Gala
- Wide range of indoor concerts and theatre performances
- Folklore programmes
- Christmas concerts in the Matthias Church
- Prestigious Balls
- Opera House Fashion Show



Spring refreshes and the City renews itself:

- Budapest Spring Festival
- Opera and Ballet performances
- Exhibitions
- Folklore programmes
- Film Festival



Summers are long and hot

- the season for Open Air performances:

- Budapest Carnival
- Budapest Opera- and Balletfestival
- Folklore programmes
- Open-air concerts in the Vajdahunyad Castle
- Open-air performances and concerts in the Dominican Courtyard in the Castle District
- Open-air opera-, folklore- and musical performances and concerts on the Margaret Island
- Danube Carnival
- World Music Festival: Alternative Music Festival
- Craft show: traditional market, folk dance, folk music
- International "Island Music Festival" for youngsters
- Huge fireworks commemorating the foundation of Hungary on 20 August



INFORMATION

From August 9th - August 23rd we inform you on all aspects of the Hungarian capital. Find us from 2 p.m. - 10 p.m. in **THE FAMOUS GROUSE HOUSE** 5 Chambers Street, Edinburgh

TRY OUR QUIZ AND YOU CAN **WIN A LONG WEEKEND IN BUDAPEST** DURING THE AUTUMN SEASON BY THE COURTESY OF THE HUNGARIAN TRAVEL CENTRE

USEFUL ADDRESSES FOR TRAVELLERS:

HUNGARIAN NATIONAL
TOURIST OFFICE,
UK REPRESENTATION
46 Eaton Place,
London SW1 8AL
Tel: 0171-8232-032
Fax: 0171-8231-459

MALÉV,
HUNGARIAN AIRLINES,
UK REPRESENTATION
10 Vigo Street,
London W1X 1AJ
Tel: 0171-439-0577
Fax: 0171-734-8116

HUNGARIAN TRAVEL
CENTRE
145 Oxford Street,
London W1R 1TB
Tel: 0171 287 4939
Fax: 0171 734 6544

TOURISM OFFICE OF
BUDAPEST
1364 Budapest, Pf. 215
Tel/fax: (36-1) 266-0479,
266-0482, 117-5964
E-mail: info@budtour.hu


HUNGARIAN OVERTURES

Supported by:

MUNICIPALITY OF BUDAPEST CITY
COMMITTEE FOR TRADE AND TOURISM

NATIONAL CULTURAL FUND –
HUNGARIAN ART IN ABROAD

HUNGARY TOURISM

MALEV Hungarian Airlines 

 The British Council

